



UNIVERSITÄTS-  
BIBLIOTHEK  
PADERBORN

# **Synonymes François, Leurs Différentes Significations Et Le Choix Qu'il En Faut Faire pour parler avec justesse**

**Girard, Gabriel**

**Rouen, 1788**

34. Être Foible. Avoir Des Foiblesses.

---

[urn:nbn:de:hbz:466:1-60158](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-60158)

de fort : & le triomphe de la Religion a été d'inspirer , à l'âge & au sexe le plus *foible* , un courage invincible au milieu des tourments ; & aux ames les plus *fragiles* , une fermeté inébranlable contre les tentations les plus séduisantes, les plus constantes , les plus dangereuses. ( B )

### 33. FOIBLE FOIBLESSE.

Il y a la même différence entre les *foibles* & les *foibleses* , qu'entre la cause & l'effet : les *foibles* sont la cause , les *foibleses* sont l'effet. Un *foible* est un penchant qui peut être indifférent ; au lieu qu'une *foiblesse* est une faute toujours répréhensible. ( *Encycl.* VII , 27 )

### 34. ÊTRE FOIBLE. AVOIR DES FOIBLESSES.

Nous sommes *foibles* par la disposition habituelle de manquer , en quelque sorte malgré nous , soit aux lumieres de la raison , soit aux principes de la vertu. Nous avons des *foibleses* , quand nous y manquons en effet , entraînés par quelque cause différente de cette disposition habituelle.

On est *foible* tout-à-la-fois par la disposition du cœur & de l'esprit ; & cette disposition constitue le caractère de l'homme *foible*. On a des *foibleses* ordinairement par la surprise du cœur ; ce sont des exceptions dans le caractère de l'homme qui a des *foibleses*. Personne n'est exempt d'avoir des *foibleses* , mais tout le monde n'est pas homme *foible*.

On est *foible* sans savoir pourquoi , & parce qu'il n'est pas en soi d'être autrement ; on est *foible* , ou parce que l'esprit n'a point assez de

lumières pour se décider, ou parce qu'il n'a pas assez sûr des principes qui le déterminent pour s'y tenir fortement attaché; on est *foible* par timidité, par paresse, par la molesse & langueur d'une ame qui craint d'agir, & pour qui le moindre effort est un tourment. Au contraire, on a des *foiblesses*, ou parce qu'on est séduit par un sentiment louable, mais trop écouté, ou parce qu'on est entraîné par une passion.

L'homme *foible*, dépourvu d'imagination n'a pas même la force qu'il faut pour avoir de grandes passions: l'autre n'auroit point de *foiblesses*, son ame n'étoit sensible ou son cœur passionné. Les habitudes ont sur l'un tout le pouvoir qu'elles ont sur l'autre.

On abuse de la disposition du premier, sans lui savoir gré de ce qu'on lui fait faire; c'est de ce qu'on voit bien qu'il ne le fait que parce qu'il est *foible*: on fait gré à l'autre des *foiblesses* qu'il a pour nous, parce qu'ils sont des sacrifices. Tous deux ont cela de commun, qu'ils sentent leur état & qu'ils se le reprochent; car s'ils ne le sentoient pas, il y auroit d'un côté de l'imbécilité, & de l'autre folie: mais, par ce sentiment, l'homme *foible* devient une créature malheureuse, au lieu que l'état de l'autre a des plaisirs comme ses peines.

L'homme *foible* le sera toute sa vie; toutes les tentatives qu'il fera pour sortir de cet état, ne feront que l'y plonger plus avant. L'homme qui a des *foiblesses* sortira d'un état qui lui est étranger; il peut même s'en relever avec éclat. Tu renne, n'étant plus jeune, eut la *foiblesse* d'aimer madame de C\*\*\*; il eut la *foiblesse* plus grande de lui révéler le secret de l'Etat: elle répara la première, en cessant d'en voir l'objet.

il répara la seconde en l'avouant. Un homme *foible* auroit fait les mêmes fautes, mais jamais il ne les auroit réparées. (a) *Encycl.* VII, 27, 28).

(a) J'ai fait quelques changements légers dans certaines phrases, pour adapter le tout au but de cet ouvrage. L'Auteur n'étoit que philosophe dans l'*Encyclopédie* : ici la philosophie doit se prêter aux vues de précision & de justesse qui sont l'objet de la comparaison des synonymes. (B.)

### 35. AME FOIBLE. CŒUR FOIBLE. ESPRIT FOIBLE.

Le *foible* du *cœur* n'est point celui de l'*esprit*; le *foible* de l'*ame* n'est point celui du *cœur*. Une *ame foible* est sans ressort & sans action; elle se laisse aller à ceux qui la gouvernent. Un *cœur foible* s'amollit aisément, change facilement d'inclinations, ne résiste point à la séduction, à l'ascendant qu'on veut prendre sur lui, & peut subsister avec un esprit fort; car on peut penser fortement & agir foiblement. L'*esprit foible* reçoit les impressions sans les combattre, embrasse les opinions sans examen, s'effraie sans cause, tombe naturellement dans la superstition (*Encycl.* VII, 27)

### 36. FOIBLE. INCONSTANT. LÉGER. VOLAGE. INDIFFÉRENT.

\* Une femme *foible* est celle à qui l'on reproche une faute, qui se la reproche à elle-même, dont le *cœur* combat la raison, qui veut guérir, qui ne guérira jamais, ou qui ne guérira que bien tard : une femme *inconstante* est celle qui n'aime plus : une *légere*, celle qui déjà en aime un autre : une *volage*, celle qui ne sait si elle aime & ce